

22.11. Sonntag / nedelja

CHRISTKÖNIGSSONNTAG (Letzter Sonntag im Jahreskreis – JEZUS KRISTUS KRALJ VESOLJSTVA (zadnja nedelja v cerkvenem letu)

Hl. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin in Rom / sv. Cecilija, devica in mučenka – zavetnica glasbe in pevcev

um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für die Pfarrangehörigen / za farane; za duše v vicah (373)

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen. Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.

**Bruder und Schwester
in Not
Brat in sestra
v stiski**



Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: **Martin Horvat**
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo
Tel. / Fax: **04237 / 2261** Handy: **0676 / 8772 8135**
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at
E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at
Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von **14.00** bis **16.30** Uhr

Uradne ure vsak četrtek od **14.00** do **16.30** ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe.

Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.

Verlautbarungen 08.11.2009 Oznaniło

Im Monat November beten wir oft für unsere Verstorbenen

Lasset uns beten:

Allmächtiger, ewiger Gott,
du bist das Leben der Sterblichen
und die Seligkeit deiner Heiligen.
Erhöre unser Gebet für deine Diener.
Befreie sie von den Fesseln des Todes.
Schenke ihnen dein Reich
und die ewige Herrlichkeit.
Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn. Amen

V mesecu novembru zelo radi molimo za vse pokojne

Molimo:

Nebeški Oče,
naše rajne brate in sestre
si v krstu prerodil za novo življenje.
Prosimo te, sprejmi jih k sebi
in daj jim uživati slavo božjih otrok.
Po Kristusu, našem Gospodu. Amen

09.11. Montag / ponedeljek

Weihetag der Lateranbasilika / Posvetitev lateranske bazilike

10.11. Dienstag / torek

Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer / sv. Leon Veliki, papež in cerkveni učitelj

11.11. Mittwoch / sreda

Hl. Martin, Bischof von Tours / sv. Martin, škof iz Tura

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv.maša für / za duše v vicah (372); v dober namen (327)

12.11. Donnerstag / četrtek

Hl. Josaphat, Bischof von Polozk in Weißrussland / sv. Jozafat, škof in mučenec

um/ob 17.00 hl. Messe / sv, maša, für / za + Anton Plesnik und Katharina Kuchar (371)

13.11. Freitag / petek

Freitag der 32. Woche im Jahreskreis / petek 32. navadnega tedna

um/ob 17.00 hl. Messe / sv.maša für / za + Mathilde Križe (352)

14.11. Samstag / sobota

Samstag der 32. Woche im Jahreskreis / sobota 32. navadnega tedna

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv.maša für / za duše v vicah (374); Felicita Ligel, Johann in Bartl Furjan in vse od hiše pomrle (383); Sophie Kaiser (337); Paula Rapold – 30. dan / 30 Tag

15.11. 33. Sonntag im Jahreskreis / 33. navadna nedelja

Hl. Leopold Markgraf von Österreich / sv. Leopold, knez

um/ob 10.00 sv. maša für / za + Martin Mitsche (338); Amalijo in Jožefa Gregorn in vse pri hiši umrle (347)

KOLLEKTEN: Elisabeth-Sammlung / nabirka za Elizabetino nedeljo

Tudi v socialni državi se vedno znova dogaja, da kdo zdrsne skozi socialno mrežo. Zato želi Caritas, z mislijo na sv. Elizabeto, opogumiti župnije, da bi se resno soočile s stisko, da bi same priskočile na pomoč, kjer je to le mogoče, in da bi zbirali za pomoči potrebne, ki prihajajo na Caritas. Z družbenopolitičnimi stališči kliče Caritas k solidarnostnemu ravnanju.

Auch in einem Sozialstaat geschieht es immer wieder, dass jemand durch die Maschen des sozialen Netzes rutscht. Daher möchte die Caritas, im Gedenken an die hl. Elisabeth, die Pfarren ermuntern, die Not wahrzunehmen, selbst zu helfen, wo es möglich ist, und für Hilfsbedürftige, die zur Caritas kommen, zu sammeln. Durch gesellschaftspolitische Stellungnahmen ruft die Caritas zum solidarischen Handeln auf.

16.11. Montag / ponedeljek

Hl. Albert der Große, Ordensmann, Kirchenlehrer, Bischof von Regensburg; Hl. Margareta, Königin von Schottland / sv. Marjeta Škotska, kraljica in redovnica

Dienstag / torek

Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin

18.11. Mittwoch / sreda

Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom / Posvetitev bazilik sv. Petra in Paula

um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za +Drug Philipp (384); Josefa Traun (232/2008) - Einladung / Vabilo zum Vortrag mit Gespräch: „Wenn die Kinder flügge werden“ im Pfarrhaus Sittersdorf / Žitara vas, um / ob 19. Uhr/uri – Dr. Karin kaiser-Rottensteiner

19.11. Donnerstag / četrtek

Hl Elisabeth, Landgräfin von Thüringen /s. Elizabeta iz Turingije, redovnica

um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za +duhovnika Valentina Weiss (376)

- Vortrag für die Eltern der Erstkommunionkinder – Herr Paul Zablatnik – um 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Predavanje za starše prvoobhajancev – gospod Paul Zablatnik – ob 19. uri v farovžu

20.11. Freitag / petek

Donnerstag der 33.Woche im Jahreskreis / četrtek 33. navadnega tedna

um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za Franz Pristovnik, Josef Tazoll in vse od Žgajnarjeve hiše pomrle (304)

21.11. Samstag / sobota

Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem / Darovanje Device Marije – današnji praznik je spomin posvetitve Marijine cerkve ob jeruzalemskem templju. Vsebina zajema iz nesvetopisemskega poročila, da je Marija kot deklica služila v templju

um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za + Friedrich, Ursula und Josef Schröck, Angela und Štefan Štefan (367); für Eltern Theresia und Josef Petek (335)

- Um / ob 18.00 Uhr / uri Treffen mit den Ministranten im Pfarrhaus / srečanje z ministranti v farovžu